

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein		
						(3) Nr. 00111321		
						(4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 20.02.2020		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur Lieferantenr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ EUR		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		Rechnung	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref. 413		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre 550003794701 19.06.2017		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf. J. Eymann		(13) Hausnr. 02191 / 5631 -365
								(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No. AB7084
(19) Versandart/Shipment/Expédition frei (20) unfrei (21) Verpackungsart/ Packing/Emballage per LKW, Sped. DHL Freight X Siehe unten			(22) Versandzeichen/Marks/Marquage LKW			(23) Gesamtgewicht kg Brutto 1.917,00		
						(24) 1.552,00 Netto		
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno							(26) Abiade Stelle 100 14248	
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer*/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage		(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) +/- Vermerke		
1	0558726300 (2174) D-Teil	Kupplungskörper 3 x TBA-520857 120 x TBA-520881 129Stk 3 x TBA-520892 120 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 120 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317		15.480	Stk			
		180259903 5010223238- 28059- KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCEITAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 15480 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 3 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 05/3/20 Firma:						
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/ Nr								

1) Versender/Lieferant finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24, 42897 Remscheid Telefon 02191/5631-0		2) Lieferantennr. 91000189		3) Speditionsauftragsnr.	
5) Beladestelle		4) Versendernr. beim Versandspediteur:		SPEDITIONS-AUFTRAG	
8) Sendungsnummer 00114526		6) Datum 20.02.2020 17:00		7) Relationsnr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		12) Kundennr. 16011		9) Versandspediteur DHL Freight Geestemünder Strasse 2 D-50735 Köln Telefon 0221-7493-165 Telefax 0221-7409604	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248 SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		13) Bordero-/Ladelistennr.		10) Spediteurnr.	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur		16) Eintreffdatum		17) Eintreffzeit	
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr. 00111321 00111321	19) Anzahl 3 120	20) Packmitteltyp TBA-520857 TBA-520881	21) SF 0 0	22) Inhalt Kupplungskörper Kupplungskörper	23) Lademittelgewicht kg 0,00 0,00
25) Summe		3	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		27) 0,00
29) Gefahrgutklassifikation		28) 1.917,00			
31) Frankatur Free carrier - frei Frachtführer		32) Warenwert für SLVS SLVS-Verbotkunde		30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versendernachnahme		35) Anlagen 0	
36) Auftragsnr. Kunde		37) Kontierung		38) Transportmittelnr. LKW	
39) LKW-Code		40) Versandart 2/Versand per DHL Freight		41) Abrechnungsschl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 5 MAR 2020 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Remscheid, 20.02.2020 Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält:	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs		46) Die Sendung enthält:		47) für Spediteur (Speditionsabrechnung)	
48) Euro-Flachpal.(FP)		49) Euro-Flachpal.(FP)		50) Euro-Gitterpal.(GP)	
51) Euro-Gitterpal.(GP)		52) Euro-Flachpal.(FP)		53) Euro-Gitterpal.(GP)	
(Platz für Barcodefelder)					
2) Lieferantennr.  *V91000189*		8) Sendungsnummer  *2S0000114526*		10) Spediteurnr.  *4V*	
13) Bordero-/Ladelistennr.		11) Spediteurnr.			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001749 vom 25.02.2020



20-001749

Ludwigsburg, 25.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur FINOVA FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH AM WEIDENBROICH 24 42897 REMSCHEID		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu REMSCHEID Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 111320 + 321	11 Anzahl der LM Nombre des colis 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 3.193
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		5,00 COLLI	3.193,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängerb Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		20 FINOVA D-42897 REMSCHEID Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	
23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) I-70026 MODUGNO 5 MAR 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604